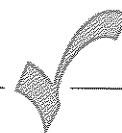


Revisionsfirmaet Obsen & Nielsen A/S

Registreret revisionsaktieselskab

Henning Brøgger Obsen – Jørgen Pedersen – Carsten Nielsen

Registrerede revisorer



Hjorthøj Vandværk
Røsnæsvej 177
4400 Kalundborg

CVR-nummer: 15633514

ÅRSRAPPORT

1. januar 2012 til 31. december 2012

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling,
den / 2013

Dirigent

danrevi
Medlem af Danrevi-Gruppen

INDHOLDSFORTEGNELSE

Påtegninger

Ledespåtegning	3
Den uafhængige revisors påtegning på årsregnskabet	4

Årsregnskab 1. januar - 31. december 2012

Anvendt regnskabspraksis	5
Resultatopgørelse	7
Balance	8
Noter	10

LEDELSESPÅTEGNING

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for perioden 1. januar - 31. december 2012 for Hjorthøj Vandværk.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for perioden 1. januar - 31. december 2012.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Kalundborg, den 5. april 2013

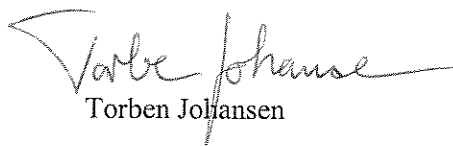
Bestyrelse



Ulrich Rasmussen
Formand



Ronald Stutt



Torben Johansen



Henrik Petersson

Peter Rasmussen



DEN UAFHÆNGIGE REVISORS PÅTEGNING PÅ ÅRSREGNSKABET

Til andelshaverne i Hjorthøj Vandværk

Vi har revideret årsregnskabet for Hjorthøj Vandværk for perioden 1. januar - 31. december 2012, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Selskabets ledelse har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vor konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

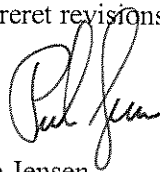
Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for perioden 1. januar - 31. december 2012 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Kalundborg, den 5. april 2013

Revisionsfirmaet Obsen & Nielsen A/S

Registreret revisionsaktieselskab



Preben Jensen
Registreret revisor

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

GENERELT

Årsregnskabet for Hjorthøj Vandværk for 2012 er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for selskaber i regnskabsklasse B.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i danske kroner.

Generelt om indregning og måling

Regnskabet er udarbejdet med udgangspunkt i det historiske kostprisprincip.

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med at de indtjenes. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde virksomheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå virksomheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsregnskabet aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterer på balancedagen.

Som målevaluta benyttes danske kroner. Alle andre valutaer anses som fremmed valuta.

RESULTATOPGØRELSEN

Nettoomsætning

Nettoomsætningen indregnes i resultatopgørelsen når levering, normalt fakturadato, har fundet sted.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til salg, autodrift, andre driftsmiddelomkostninger, lokaler, personale, administration mv.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter lønninger og øvrige lønrelaterede omkostninger, herunder sygedagpenge til virksomhedens ansatte med fradrag af lønrefusioner fra det offentlige.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

BALANCEN

Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Der afskrives ikke på grunde.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdier:

	<u>Brugstid</u>	<u>Restværdi</u>
Bygninger	20 år	0 %
Anlæg	10 år	0 %
Driftsmateriel og inventar	5 år	0 %

Varebeholdninger

Kostpris for råvarer og hjælpematerialer opgøres som anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Andre gældsforpligtelser

Andre gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leverandører, samt anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi.

RESULTATOPGØRELSE

1. JANUAR 2012 til 31. DECEMBER 2012

	2012	2011
Note		
1 Nettoomsætning	4.446.932	4.244.591
2 Andre driftsindtægter	4.800	0
3 Andre eksterne omkostninger	-2.987.136	-2.729.135
4 Personaleomkostninger	-610.181	-646.207
RESULTAT FØR AFSKRIVNINGER	854.415	869.249
5 Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver	-567.285	-539.045
6 Andre driftsomkostninger	-13.990	0
DRIFTSRESULTAT	273.140	330.204
7 Andre finansielle indtægter	0	42
8 Andre finansielle omkostninger	0	-843
ORDINÆRT RESULTAT FØR SKAT	273.140	329.403
ÅRETS RESULTAT	273.140	329.403
FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING		
Overført resultat	273.140	329.403
DISPONERET I ALT	273.140	329.403

BALANCE PR. 31. DECEMBER 2012**AKTIVER**

	2012	2011
Note		
9 Grunde og bygninger	2.664.143	2.835.327
9 Anlæg	1.014.443	1.318.115
9 Driftsmateriel og inventar	352.059	149.482
Materielle anlægsaktiver	4.030.645	4.302.924
ANLÆGSAKTIVER	4.030.645	4.302.924
Råvarer og hjælpematerialer	156.192	163.147
Varebeholdninger	156.192	163.147
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	62.047	498.201
Tilgodehavender	62.047	498.201
10 Likvide beholdninger	1.913.242	1.039.223
OMSÆTNINGSAKTIVER	2.131.481	1.700.571
AKTIVER	6.162.126	6.003.495

BALANCE PR. 31. DECEMBER 2012**PASSIVER**

	2012	2011
Note		
Overført resultat	5.754.950	5.481.810
11 EGENKAPITAL	5.754.950	5.481.810
12 Anden gæld	407.176	521.685
Kortfristede gældsforpligtelser	407.176	521.685
GÆLDSFORPLIGTELSE	407.176	521.685
PASSIVER	6.162.126	6.003.495
13 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser		

NOTER

	2012	2011
1 Nettoomsætning		
Salg vand - kubikpris	1.482.658	1.427.753
Salg vand - grundafgift	1.901.000	1.896.000
Salg vand - målerleje	116.140	113.100
Salg vand - gebyrer	1.000	2.000
Salg vand - Kongstrup vandværk rest	0	1.600
Statsafgift	801.717	709.365
Tilslutningsafgifter	17.200	34.400
Udført arbejde	127.217	53.949
Salg vand - øvrige	0	6.424
Nettoomsætning i alt	4.446.932	4.244.591
2 Andre driftsindtægter		
Fortjeneste ved salg af materielle anlægsaktiver	4.800	0
Andre driftsindtægter i alt	4.800	0

NOTER

	2012	2011
3 Andre eksterne omkostninger		
Salgsomkostninger		
Gaver og blomster	2.172	1.214
Annoncer	2.602	3.097
Internet hjemmeside	6.493	15.984
Sponsorvirksomhed	0	564
Dekoration/skilte	0	1.031
	11.267	21.890
Varebil		
Brændstof	15.265	14.846
Vægtafgift	2.170	3.250
Forsikring	6.623	8.280
Vedligeholdelse	26.318	24.790
	50.376	51.166
Andre driftsmiddelomkostninger		
Elforbrug	250.414	242.173
Refunderet energiafgift	-101.278	-109.193
Vedligeholdelse ledningsnet	1.180.572	856.163
Vedligeholdelse vandværk og boringer	229.187	384.071
Beholdning af materialer primo	163.147	172.435
Beholdning af materialer ultimo	-156.192	-163.147
Vandanalyser	31.814	31.864
Småanskaffelser	19.183	52.151
Vedligeholdelse inventar	0	3.031
Vandindvindingsafgift	0	66.150
Statsafgift	880.800	790.704
	2.497.647	2.326.402
Lokaleomkostninger		
Ejendomsskat	7.788	4.802
Rengøring og affald	1.128	604
	8.916	5.406
Øvrige personaleomkostninger		
Kursusudgifter	16.387	3.269
Personaleudgifter	7.285	2.434
Arbejdstøj	4.642	4.063
	28.314	9.766

NOTER

	2012	2011
Administrationsomkostninger		
Kontorartikler/tryksager	13.426	27.264
Administration	97.389	70.340
EDB-udgifter	44.531	38.910
Småanskaffelser	10.638	18.382
Telefon	38.553	40.352
Porto og gebyrer	66.352	40.908
Regnskabsmæssig bistand	35.400	31.000
Advokathonorar	16.000	0
Forsikringer	20.985	7.367
Faglitteratur/tidsskrifter	1.632	2.950
Kontingenter m/moms	26.386	21.507
Faglige møder	2.489	3.192
Kurser	11.026	10.580
	384.807	312.752
Øvrige kapacitetsomkostninger		
Tab på varedebitorer m/moms, konstateret	5.809	1.753
	5.809	1.753
Andre eksterne omkostninger i alt	2.987.136	2.729.135
4 Personaleomkostninger		
Lønninger	558.578	589.973
Pensioner	44.304	48.882
Andre omkostninger til social sikring	7.299	7.352
Personaleomkostninger i alt	610.181	646.207
5 Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver		
Bygninger	171.184	171.183
Anlæg	303.672	303.672
Driftsmateriel og inventar	92.429	64.190
Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver i alt	567.285	539.045
6 Andre driftsomkostninger		
Tab ved salg af materielle anlægsaktiver	13.990	0
Andre driftsomkostninger i alt	13.990	0

NOTER

	2012	2011
7 Andre finansielle indtægter		
Renter, pengeinstitutter	0	42
Andre finansielle indtægter i alt	0	42
8 Andre finansielle omkostninger		
Renter, driftskredit	0	757
Renter, kreditorer	0	86
Andre finansielle omkostninger i alt	0	843

	Grunde og bygninger	Anlæg	Driftsmateriel og inventar
9 Materielle anlægsaktiver			
Kostpris, primo	4.432.865	3.127.302	436.600
Tilgang i årets løb	0	0	345.996
Afgang i årets løb	0	0	-127.475
Kostpris 31. december 2012	4.432.865	3.127.302	655.121
Af-/nedskrivninger, primo	-1.597.538	-1.809.187	-287.118
Af-/nedskrivninger på afhændede aktiver	0	0	76.485
Årets af-/nedskrivninger	-171.184	-303.672	-92.429
Af-/nedskrivninger 31. december 2012	-1.768.722	-2.112.859	-303.062
Materielle anlægsaktiver i alt	2.664.143	1.014.443	352.059

Grunde og bygninger kan specificeres således

Røsnæsvej 160	1.125.713
Trøjeløkke	85.966
Hvedevej 2	591.064
Egernvænge 22	445.400
Egernvænge 28	416.000

